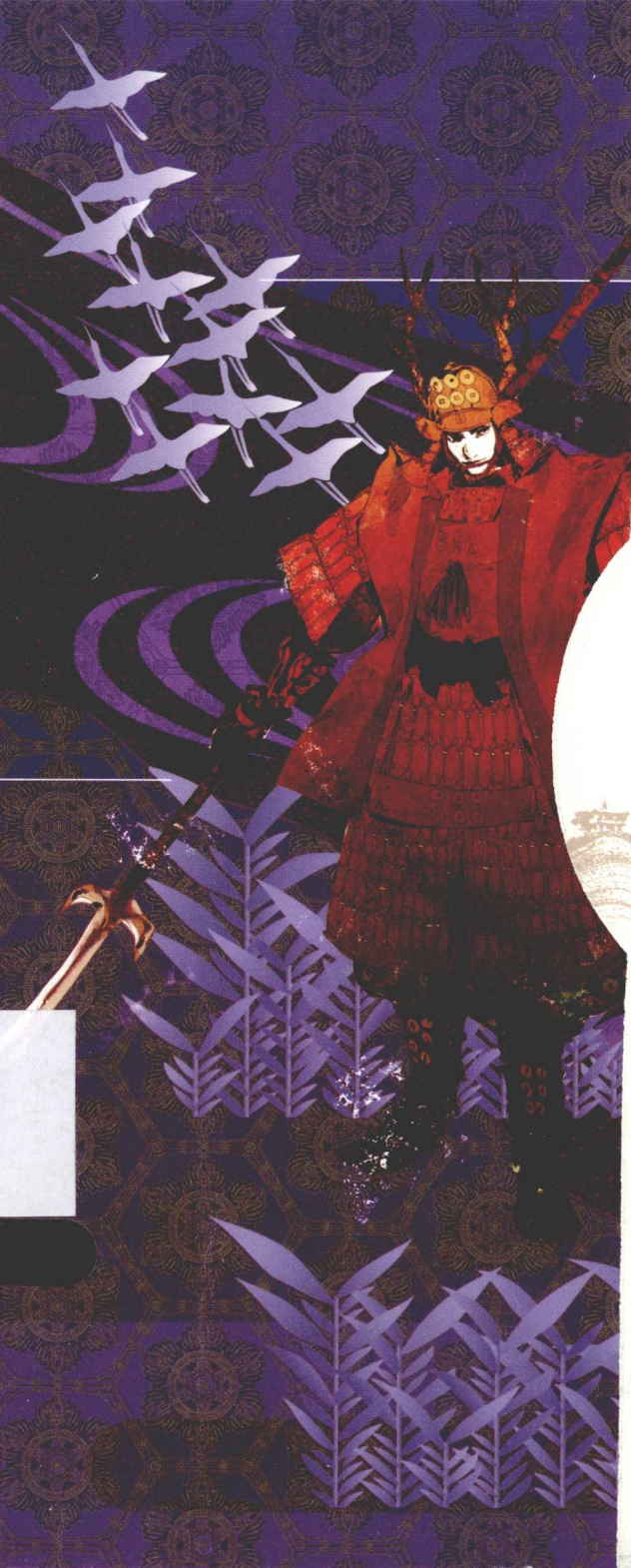




【日】柴田炼三郎 著

真田幸村

日本时代小说精选系列

对古龙影响极大的

日本『时代小说第一人』

柴田炼三郎

畅销五十年忍者小说名作！

匪夷所思的奇诡忍术，
于隐秘之处撬动天下！

重庆出版集团 重庆出版社

014037368

I313.45
855

真田幸村



【目】

柴田炼三郎

著

泰明 金艺

译



I313.45
855

重庆出版集团  重庆出版社



北航

01725357

SANADA YUKIMURA by SHIBATA Renzaburo

Copyright © 1963 by SAITO Mikae

All rights reserved.

Original Japanese edition published by Bungeishunju Ltd., Japan 1963.

Chinese (in simplified character only) soft-cover rights in CHINA reserved by CHONGQING PUBLISHING GROUP under the license granted by SAITO Mikae arranged with Bungeishunju Ltd.,

Japan through The Sakai Agency, Japan and Beijing Kareka Consultation Center, CHINA (P.R.C.).

Simplified Chinese translation copyright © 2014 by Chongqing Publishing House

All rights reserved.

SARUTOBI SASUKE by SHIBATA Renzaburo

Copyright © 1962 by SAITO Mikae

All rights reserved.

Original Japanese edition published by Bungeishunju Ltd., Japan 1962.

版贸核渝字(2013)第361号

图书在版编目(CIP)数据

真田幸村 / (日) 柴田炼三郎著; 金艺, 泰明译.

— 修订本. — 重庆: 重庆出版社, 2014.2

ISBN 978-7-229-07464-7

I. ①真… II. ①柴… ②金… ③泰… III. ①短篇小说—小说集—

日本—现代 IV. ①I313.45

中国版本图书馆 CIP数据核字(2014)第 003675 号

真田幸村

ZHENTIAN XINGCUN

【日】柴田炼三郎 著; 金艺 泰明 译

出版人: 罗小卫

责任编辑: 邹禾 许宁 唐凌

责任校对: 夏宇

封面图案设计: ESC

装帧设计: 谢颖工作室



重庆出版集团

出版

重庆出版社

重庆长江二路205号 邮政编码: 400016 <http://www.cqph.com>

重庆出版集团艺术设计有限公司制版

重庆市国丰印务有限责任公司印刷

重庆出版集团图书发行有限公司发行

E-MAIL: fxchu@cqph.com 邮购电话: 023-68809452



重庆出版社天猫旗舰店

cqpbs.tmall.com

全国新华书店经销

开本: 880mm × 1230mm 1/32 印张: 12.25 字数: 347千

2014年2月第1版 2014年2月第1次印刷

ISBN 978-7-229-07464-7

定价: 39.80元

如有印装质量问题, 请向本集团图书发行有限公司调换: 023-68706683

版权所有 侵权必究

目录

第一部 猿飞佐助

前言	3
猿飞佐助	5
雾隐才藏	27
三好清海入道	46
柳生新三郎	70
百百地三太夫	94
丰臣小太郎	119
淀君	145
岩见重太郎	168
《猿飞佐助》译后记	193

第二部 真田幸村

前言	197
真田大助	199
后藤又兵卫	223
木村重成	246
真田十勇士	270

风魔鬼太郎	295
山田长政	315
德川家康	337
大阪夏之阵	356
《真田幸村》译后记	376
附录	378
登场人物表	383

第一部

猿飞佐助

前言

大约为德川幕府末期，确切年代不可考，有名为五味炼也斋之剑客，其武艺高低，并无记录；比武经历，亦无所载；更无熟人留下赏赞之文。只是街头巷尾有所传闻，言之行为奇特，流传至今。或有言，其醉余，裸形放歌于两国^[1]间肆间。又或言，携艺妓在酒席嬉笑妄言，然立誓实现之，即刻背负彼女，步行往来东海道五十三驿云云。

其晚年不知所终。然年逾不惑之时，结庐于武州多摩郡立川边，长居数年。坎坷不遇之一生，只源其咎由自取。生于大和国豪富之家，青年时散尽万贯家财，背井离乡之际已是不名一文，亦不懂寻常生财之路，仅靠奇行怪趣，吸引世人目光。

余偶得彼秘撰《兵法传奇》一本，暗叹其异能，心下计较，有朝一日，必将之以现代文重书，公布于众，此心已有数年。彼书定为其厌倦奇行，蛰居于立川乡之际，孜孜不倦，执笔而成。沧桑封面上，书有“立川文库”四字。

大正时期，大阪有说书人某，制作《立川文库》^[2]，脍炙人口，不必赘言。细细想来，说书人某，因机缘巧合读五味炼也斋遗作，并汇总成册。因其为天赋匮乏之辈书写之物，时至今日，已不堪读。余深信，五味炼也斋之仙才，与诸君熟悉之《立川文库》有似是而非之处，其书至今仍有可读之处。

余亦天赋匮乏之辈，与彼说书人实乃五十步与百步之差。能否将

炼也斋之文华善译为现代文，实有不安。而今日之机稍纵即逝，失之不知何时复得。乃勉强执笔，希图不负众望。

如上所言，本书中与《立川文库》有似是而非之处，篇中荒唐怪诞之事频出，此绝非余之妄撰，皆为五味炼也斋奔放自在空想所致，在此先行告知，望诸贤谅解。

昭和壬寅^[3]元旦

柴田炼翁敬白

注释

【1】两国：现在东京都墨田区两国桥东西两岸的地名。桥下的隅田川是原武藏、下总两国的国界（“国”是古代日本的地方行政区分，可参见附录），故名。

【2】《立川文库》：明治末期到大正年间由大阪的立川文明堂出版发行的文库本，内容是以少年为主要读者的讲谈、战记、史传等。由说书人玉田玉秀斋及其妻山田敬、长子阿铁等人在原有说书的基础上加以创作。从1911年第一篇《一休禅师》开始，总共出版了二百余篇，其中以第四十篇《猿飞佐助》达到人气顶点。包括了猿飞佐助、雾隐才藏等虚构历史人物的“真田十勇士”形象，可以说就是因《立川文库》而植入人心。对当时的大众文学和历史剧都有很深的影响。

【3】昭和壬寅：昭和三十七年，即1962年。

猿飞佐助

一

天正十年^[1]三月十一日，武田胜赖在天目山麓田野村的一间小屋
里，被织田信忠的五千军队包围，最终被迫切腹自杀。武田家至此灭
亡。

——只能到此为止了！

已经下定决心的胜赖，对身边的重臣无言地点了点头。

会意的重臣立刻搬出绘着不动明王的巨大朱漆太鼓，奋力擂动了
四十九下。这面鼓是战国武将中首屈一指的佛教信徒武田信玄皈依曹
洞宗之际，信浓龙云寺的北高全祝赠予的家宝。

信玄将北高全祝当做佛学第一的师父来敬仰，把鼓常置左右，将
自己的运气托付于鼓音。比如说，在出阵的时候鼓舞士气需要击鼓七
下，庆祝胜利时需要击鼓十三下等，另外，击鼓方法快慢也是自有定
则。

而且，在遗言中也加了一条：“武田家灭亡之日，奋力击鼓四十
九下。”

这一天终于来临了。

和着这一声声鼓音，在小屋周围的栅栏上，接连不断地挂上了像
火焰一样绯红的旗帜。

在击鼓完毕的时候，小屋被周围四十九杆赤云旗包围了起来。



织田军也像知道这是武田家的降旗似的，突然停止了轮番的矢弹攻击。

霎时间，天地归于一片寂静。

胜赖问重臣：“夫人去何处了？”

重臣俯身道：“夫人在侍女二人陪伴下，往惠林寺去了。”

胜赖的妻子兰溪曾在甲斐惠林寺和尚快川处参禅。快川是信玄皈依的名僧，后来在织田信长烧毁寺院时，口诵“心头灭却火自凉”，在烈焰红莲中从容就义。

胜赖听说妻子没有回到娘家小田原^[2]，而是去了禅寺的时候，略微露出了满意的神情。

妻子是身怀六甲之躯，如果是快川，会把她藏起来，让她平安生产吧。

胜赖有预感，妻子要生的必定是个男孩，他将来会成为武田家再兴的希望。

胜赖旁边坐着现年十六岁的长子信胜，这是个身体孱弱，性格怯懦的孩子，胜赖打定主意要他殉葬。

三十七岁的胜赖像个六十岁的老头子一样，一边用缓慢的动作拔去短剑的鞘，一边说道：“信胜，你跟着父亲一起做。”

于是，从刚才起一直半死不活的信胜，那面无血色的脸上渐渐露出恐惧的表情。

“父亲！我、我不想死！……请让我活下去！”他一边说着，一边伏下身子。

胜赖本想训斥他几句，但看到信胜那如同女子般白嫩的脖子，终于忍住没有说出来。

信胜是个每天沉浸在书本中就可以得到满足的少年。也许他作为武将之子出生，本身就是个错误。但如果是作为学者，无疑他具有一流的头脑。

“主公——”一直盯着犹豫不决的胜赖的重臣叫道，“在下有办法可以救少主。”

“有办法？”胜赖脸上不由得露出了如同一个普通父亲那样的愚昧表情。

重臣把夹在护甲内的铁制哨子取出，放在口中。

尖锐的金属音就是暗号，一个人像影子一样悄然而至。

黑衣紧紧包裹着那人全身，他的左臂和右脚已经不在，取而代之的是散发着黑色光芒的假肢。

“这是从几年前就为我们所用的忍者。名叫户泽白云斋，他忍术超群，要救少主想必也并非难事。”重臣似乎对救信胜这样的胆小鬼毫无兴趣，口气十分冷淡。

二

过了半个时辰，四十九面赤旗同时悄无声息地倒在地上。

“噢——武田胜赖已经自杀了。”

刚才还一片寂静的包围圈，渐渐骚动起来。众人“轰”的一声，跨过栅栏冲向小屋。

大约有两百多人，各守本位，一字排开，展现出了无愧于武田家称号的临终场面。

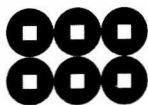
织田信忠检查完胜赖的尸体之后，不由得意识到一个问题。

“这里没有信胜的尸体啊！”他叫起来。

真是怪事。之前并没有人突破包围圈，织田军又在这并不宽敞的小屋里进行了地毯式搜索，可是连一个活人都没看到。

信胜这个少年，像突然人间蒸发般消失了。

“再给我认真仔细搜一遍！”



在听到命令的同时，士兵们又拖曳着武器，向四面八方分散开来。

不久，的确发现了一个活着的東西。在柴草房里，稻草堆上伏着一条白色的大狗。

它好像是刚做了母亲，在它腹部周围，有些小东西在蠕动着。

这白狗似乎是对突然闯入者的警戒，抬起头，狂吠起来。

“呵呵，这就是所谓的畜生无情吧。主人都已经到另一个世界了，它竟然还生了一窝六只呢。”

不过，这种和平的场面，也算是给战士们已经麻木的神经带来了一点小小的慰藉。

胜赖自杀的小屋被点燃，火光冲天。当烟雾涌入这柴草房的时候，大白狗突然将小狗都踢到一边，猛地站起来，自己将皮剥去。

里面出现的正是忍者户泽白云斋。

他迅速将稻草堆拨开，在底部有个盔甲箱，打开箱盖，拖出里面那个已经失去知觉的少年。

然而——

织田方面也有精通忍术的一流忍者。

这个叫做地狱百鬼的忍者，是织田信长亲自去木曾山，从一个叫做忍谷的忍者村落里，挑选出的意志坚强、忍术超群的年轻人。

沉默寡言，冷酷无情，他的行动大都是个谜，即使受了致命的重伤，仍然可以像往常一样冷静，拥有常人无法想象的体力和忍耐力。

百鬼伏在自军大本营旁边的草堆中，遥望远处的小屋冒着熊熊烈火，听到从营帐内传来的撤退士兵的谈话，突然站起身来。

据说武田信胜像烟雾一样消失得无影无踪了，只有放炭的小屋里只有只刚生了狗崽的大狗。

只是听了这两件事情，百鬼的神经立刻绷了起来。

接着，百鬼的身影消失了。

次日正午，户泽白云斋背着信胜，在树木林立的天目山陡峭的坡路上，轻松地穿行着。

虽然只有一只脚，但那黑色的义肢就如同自己的双脚一样灵活地运动着，其速度和普通人比起来，有过之而无不及。

到了山腰稍微平坦的地方，头顶的树荫更加浓密，春日的阳光虽然十分耀眼，却照射不到地面上。那种昏暗到连一声鸟鸣都听不到的寂静，使人有了种不祥的预感。

急着赶路的白云斋不由得停住了脚步。

就像小花散落一般，雪白的，小小的东西，纷纷飘落在他的面前。

待落地之后定睛一看，才发现那些是米粒。

那些米粒眼见着在地上排成了一个字——“死”。

白云斋连眼皮都没抬，“嗖”的一声向后跳出一间^[3]远，将信胜从背上放下来。

“不可离开此处半步。”

白云斋厉声嘱咐了一句之后，沉着地大步走到“死”字上面，双腿叉开。

然后，从腰中便携皮袋里取出一枚小珠子，随意向空中一扔。

那珠子“啪”的一声化作白烟在空中散开，如同裸体蜷身的妙龄少女般，缓慢地舒展开来，终于鲜明地变成了一个字——“生”。

白云斋听说过地狱百鬼这个忍者的名号，针对他从空中散落米粒，在地上排成一个“死”字的做法，利用自己特技给予反击。

在两间开外的地方，一个黑影就像从地上冒出来一样突然出现了。

白云斋冷笑了一下。已经很久没与强敌比试秘术了。

对手向前进了两步。



“户泽白云斋——化作白犬，救得武田家公子之事，干得漂亮。我地狱百鬼此次就是来取公子首级的。”百鬼昂然道。

白云斋默默地等待着。

百鬼又向前逼近两步。

——他很年轻！

白云斋意识到百鬼才刚过二十，而自己已经到了知天命的年纪。

如果一对一真打起来，体力的差距肯定会令白云斋难以招架。

白云斋出其不意地大喝一声。

“你在惧怕些什么！百鬼！”

“什么？！怕是指什么！”

“用飞行之术一口气就可到达此处，但你并未使用，可见心有畏惧。如果你还是血气方刚的年轻人，就飞过来！”

白云斋不愧是老奸巨猾，他明白百鬼会用飞行之术，而目前只是迈了四步，因此看破了百鬼那一瞬间的犹豫。

“哼——”百鬼也是久经沙场之辈，并没有因为白云斋的挑衅而动摇，而是刹那间右手一翻，一条鞭子从掌内飞出，如同箭矢一般向白云斋袭来。

这不是普通的鞭子，而是如同荆棘一样布满千万根钢针的武器。

百鬼瞄准的是白云斋的颈部。如果被这钢鞭卷住，无数根钢针霎时间就会刺入脖颈，纵是白云斋这样的高手，也必死无疑。而白云斋却毫不在意，用那只义手迎住了钢鞭的攻势。

钢鞭像毒蛇一样缠住了那只义手，与百鬼手握的把手处“啪”地形成了一条直线。

百鬼使出全身力气，尽力将钢鞭往自己方向拉。白云斋勉力支持一阵，眼见就要被这异常的怪力拉了过去。

“唔……”白云斋吐了口气，右半身突地一拧。

义手瞬间从白云斋的左肩“刷”地脱落下来，随着钢鞭骨碌骨

碌地转着甩向空中。出人意料的是，白云斋的左臂化成一柄白刃，闪着寒光。原来，义手内藏着一柄一尺五寸的短剑。

百鬼挥着钢鞭在空中转了几圈，想借势将义手拉回来，说时迟那时快，只见白云斋已经用那柄手剑将钢鞭一刀两断。

下一个瞬间，白云斋双脚蹬地，向上一跃，身体浮在了半空。

而且，他借蹬地的力道，将义足从膝盖拔出。义足里也藏着约莫两尺的短剑。

早年因为时运不佳，变成单手独脚的白云斋，反而利用这不利之处，将自己的假肢内都装上了武器。

那一跃已经飞到了百鬼头顶上，与此同时，白云斋将手剑和足剑同时掷向敌人。那动作，如同鬼神般敏捷。

百鬼也不是等闲之辈，根本未见他抽刀，已把飞来的足剑砍成两段。然而，足剑虽然躲开了，手剑却正冲面门而来，躲闪不及。

白云斋落在一间开外的地方，百鬼也向后跳开一段距离。

“糟了！”

发出这呻吟的却是白云斋。

虽然白云斋命令信胜不得离开原地半步，但信胜看到地面上的“死”字，终究摆脱不了恐惧，为了寻求安全，他正一点点向白云斋靠过来。

百鬼一只眼睛被刺瞎，血流满面，却仍保持着冷静。他发觉信胜已经近在咫尺，突然一转身，如飓风般飞向信胜。

只听“刷”的一声，信胜的头颅已经飞了出去，身体还径直向前走了四五步才摇摇晃晃地倒下。

百鬼跳过去顺势接住那头颅，夹在腋下，扬长而去。白云斋眼睁睁地看着这一切，宛如做了一场噩梦。

百鬼用自己的右眼换来了信胜的首级。

白云斋已经没有追赶百鬼的体力了。而且就算追上，夺回首级，



已经死去的人，也不可能复生。

“我也老了。”白云斋把手剑足剑收进义手义足内，一边走一边沉吟。如果是五年前，对付百鬼空中取人首级的忍术应该是游刃有余。

忍者承认自己老了，没有比这更悲惨的事情了。

三

被地狱百鬼夺去信胜首级的白云斋，还有另一个任务。

保护武田胜赖的夫人，让她平安生下孩子，这是从重臣那里得到的嘱托。

胜赖夫人是北条氏康的第六女。嫁给胜赖，是天正五年的事情，她那时才十五岁。屈指算来，她现在应该二十岁了。胜赖是再婚，他的前妻是织田信长的养女，在生下信胜后不久就病死了。

北条氏政将末妹嫁给胜赖，是为了与武田结成同盟，共同抑制向关东延伸势力的上杉家。也就是所谓的政治婚姻。

可是，虽然夫人与胜赖的感情很好，但嫁过来的翌年，胜赖就与其兄长氏政关系不和，以至于公然变成敌对。俗话说嫁鸡随鸡，嫁狗随狗，既然已经嫁到了武田家，此次她也就没有再回小田原。

她作为战国武将的夫人，可以算是一个好榜样。

胜赖被织田信忠攻破了信州高远城，被很多老臣背叛，最终连新府城也要抛弃的时候，他对夫人说，回小田原去，如果生下男孩，就让他复兴武田家。可是夫人没有按照他说的做，而是去了惠林寺。

重臣把夫人托付给白云斋的时候，还附加了以下冷酷的话：

“孩子平安出生之后，要让夫人为主君殉葬。想必夫人也早有此觉悟了。如果她看到孩子的脸后有所犹豫，你就立刻将她刺死……如